

\tit 1904-Asbury letter. Alice Robertson Collection, Creek Ms. 42, University of Tulsa.

\c Beggs, I.T.

\p Beggs I.T

\e Beggs, I.T.

\c Jan 13th 1904

\p Jan 13th 1904

\e Jan 13th 1904

\c Muskogee, I.T. Mrs. A. E. W. R.

\p Muskogee I.T Mrs A E W R

\e Muskogee, I.T. Mrs. A. E. W. R.

\c Vnokeckē vn hesse Pucase ofv toyetskat,

\p anokícki: an- híssi pocá:si ó:fa tô:yícka:t

\e My beloved friend in the Saviour,

\c Mont os.

\p môm̄nt ó:s

\e It is so.

\c Nake cen pohiyat esfvcke vm momecetskat estonkon vc afvckēt os.

\p nâ:ki cín- po:hayâ:t isfácki: am- mo:mî:cícka:t istónkon ac- a:fácki:t ô:s

\e I am very pleased that you have fulfilled my request.

\c Momet yvmv ēkv̄nv cehesakusē emonket omvcukes.

\p mo:mít yamá i:kaná cihísa:kosí: imónkit o:macókis

\e Physical life is still yours in this present world.

\c Estonkon este sulkē en heromet ometskat

\p istónkon ísti sólki: ín- hiło:mít o:mícka:t

\e In your work, you have provided help for so many people,

\c vhermahen Pu Pucase Hesaketvmesē ietehoyvnēt

\p ahiłmá:hín po- pocá:si hisa:kitamisí: eytihoyanít

\e it is surely through the will of our Lord and Saviour,

\c heromkv sulkēt ecepaken yvmv ēkv̄nv hueret ometskēs.

\p hiłómka sólki:t icipâ:kin yamá i:kaná hôyłit o:mícki:s

\e and may His blessings continue to be with you while you are on this earth.

\c Monkv hoktvke en svthokvtē momet oh merkakvte hvmkat toyetskes,

\p mōnka hoktakí in- sátho:katí: mo:mít oh- mířka:katí: hámka:t tō:yíckis

\c kihocvnke ometskēt omekis,

\p kényho:cánki: ó:mícki:t omíkeys

\e You are truly one of the chosen among all women and as such,

\c er oh vtvlakat heromkv hvlwe-mahate vtēt ecepaket omekvs.

\p iř- ohh- atalâ:ka:t hiřómka halwi-má:ha:ti atí:t icipâ:kit omíkas

\e may you, like it is said of those long ago, may the future hold many blessings in your efforts as you go forward.

\c Momof cem vheckv hiyvtēcv hiyayvkē ce hommv ocē hēckat

\p mo:mô:f cim- ahícka hayatí:ca haya:yakí: ci- hóma ó:ci: hi:ckâ:t

\e And like the dawn may the light of our Saviour be your guide

\c etvpomēn Pucaset cen hēcet cem oh vkvsamet cem oh vpyekvs.

\p i:tapó:mi:n pocá:sit cin- hî:cit cim- ohh- akasâ:mit cim- ohh- apáyikas

\e and may He be in charge of all that you are doing.

\c Momekvs.

\p mo:míkas

\e Let it be.

\c ē min cehecetv ciyacet os.

\p í:ⁿ mēyn cihicitá cayá:ci:t ô:s

\e I want to see you very much.

\c Momis estofvn ce kicvkos.

\p mô:meys istó:fan ci- keycáko:s

\e But I can't say when that is possible.

\c Momen cokv-esyvhiketv antotetskat vn hēcket omen

\p mo:mín co:ka-isyahykitá a:ntô:tícka:t an- hî:ckit o:mín

\e I have received the song book you sent to me

\c feketv cen totis.

\p fi:kitá cín- to:téys

\e so I am sending payment.

\c Cokv-emohlikv .50 cts oren nehsit.

\p có:ka imohléyka 50 cts ô:řin nîhseyt

\e I have purchased postage stamps in the amount of fifty cents.

\c Monkv tetayet omat am vyopuskvs,

\p mōnka 'titâ:yit o:mâ:t a:am- ayopóskas
\e In a reply let me know if this is sufficient

\c orekot on amat,
\p oł́kot ó:n o:mâ:t
\e but if it is not,

\c 10 cts. wikiyet os.
\p 10 cts weykayí:t ô:s
\e I include ten cents worth.

\c Hvmkate vrahkv tayekot omen amat
\p hamkâ:ti ał́áhka tâ:yikot o:mín o:mâ:t
\e If the other is lacking any postage,

\c ankerkuecvs.
\p a:nki:ł́kóycas
\e please let me know.

\c Momof, feketv es facken cen totarēs cē.
\p mo:mô:f fí:kitá is- fâ:ckin cin- totá:ł́i:s cî:
\e If not, I will send the remaining amount owed.

\c Yomusen oh fekhonnis.
\p yô:mosin oh- fíkhonnéys
\e This is all and I close here.

\c Cen hesse Rev. M. L. Asbury
\p cin- híssi Rev M L Asbury
\e Your friend, Rev. M. L. Asbury

\c Pucase ofv ecenokecē toyiyatet okis.
\p pocá:si ó:fa icinokicí: tō:yaya:tit o:kéys
\e My love for you, in the Saviour.

